



Houston Janitors are Continuing their Campaign for Justice

... AND THEY NEED OUR HELP



Last year, with the unwavering support of more than 100 community, elected, and faith leaders, Houston janitors won their struggle to unite with SEIU for a chance at the American Dream.



Now, with janitors and employers in intense talks to negotiate their first-ever city-wide union contract, **janitors' are preparing to fight** for access to affordable health care, increased pay, more work hours, better working conditions, and respect on the job.



On Saturday, September 23, as part of their Contract Convention for the American Dream, janitors will send a message to Houston's multimillion dollar real estate industry that hard-working families deserve a better future.

What: Contract Convention for the American Dream

When: 2PM Saturday, September 23, 2006

Where: Hilton Hotel, 1600 Lamar



All Houstonians need access to quality health care and wages and benefits that support a family—that's why it's critical that we take a stand with janitors in their historic campaign for justice.

A Better Future for Houston Families



For more information, call 713-514-0005 or visit houstonjanitors.org



Los Trabajadores de Limpieza en Houston

Continúan Su Campaña para la Justicia

... Y NECESITAN NUESTRA AYUDA

El año pasado, con el apoyo de mas de 100 miembros de la comunidad incluyendo políticos, y líderes de la fe y comunitarios, los trabajadores de limpieza de Houston ganaron su lucha para unirse con SEIU para obtener el Sueño Americano.

Ahora, con los trabajadores de limpieza y los patrones en negociaciones intensas para negociar su primer contrato, **los trabajadores de limpieza se están preparando para luchar** para el acceso al cuidado médico, por sueldos más altos, más horas del trabajo, mejores condiciones de trabajo, y por respeto en el trabajo.

El sábado 23 de septiembre, como parte de su Convención por un Contrato para Alcanzar el Sueño Americano, los trabajadores de limpieza enviarán un mensaje a la industria de propiedades inmobiliarias de Houston que las familias trabajadoras merecen un futuro mejor.

Qué: Convención por un Contrato para Alcanzar el Sueño Americano

Cuando: 2p.m. el sábado 23 de septiembre de 2006

Donde: Hilton Hotel, 1600 Lamar

Todas las personas de Houston necesitan tener acceso a un cuidado medico y salarios y beneficios para sostener a una familia—por eso es tan importante que nos unamos para apoyar a los trabajadores de limpieza en su campaña histórica para la justicia.

Un Futuro Mejor para Las Familias de Houston

Para más información, llame al 713-514-0005 o visite a

houstonjanitors.org



